

Előfizetési árak:

Egész évre . . . 100 Lei
Félévre 50 .
Negyedévre . . . 25 .
Egyes szám ára 2 L.
Megjelenik minden szombaton.
Kéziratokat nem adunk vissza.
Telefonszám: 35.

DEVA ÉS VIDÉKE

Szerkesztőség:
Regina Maria-u. 12., hová a
lap szellemi részét illető min-
den közlemény intézendő.
Kiadóhivatal:
Deva, Regina Maria-u. 12.,
hová az előfizetések és hír-
detések küldendők.

Felelős szerkesztő:
SZÉKELY LAJOS.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

Szerkesztő:
KOVÁCS KÁROLY

Az elemi oktatás átalakítása

Románia, kisebbségei már régóta ismerik Anghelescu közoktatásügyi miniszter elveit, így nem is fog nagyobb megütöközést kelteni legújabb törvényjavaslata az elemi oktatásról.

E törvényjavaslatot is a már tőle megszokott szerénységgel és féltéssel tervezte, szigorúan ügyelve arra, hogy mások véleményét nehogy meghallgassa, hogy nehogy a mások véleménye vagy gondolata öltson testet.

Ha igaz az, hogy csak egy az igazság, ha a vélemények különbözőek is, akkor csak használt volna a tervezetnek az előzetes tárgyalás. Anghelescu miniszter azonban azt tartja, hogy csak az ő véleménye az igazság.

A tervezetnek főjellemben az állam jogának kidomborítása, illetve az államnak az oktatás terén való kizárólagossága.

Tudom, hogy nemzeti államban (mert Románia alkotmánya nemzeti államban deklarálja Romániát) önként értendőnek véteik az államnak kizárólagos hatásköre az oktatás terén. Elismerjük és igazat is adunk ennek a véleménynek. De tekintetbe kell venni azt is, hogy több évszázados joggal bíró kisebbségi intézmények is vannak, amelyeknél a tanítás terén az államnak át kellene engedni a szerepet az illető

intézmények vezetőinek. Nem az irányítást, csak a vezetést, a tényleges munkálkodást. Az ellenőrzés az állam kezében kell, hogy maradjon.

A törvénytervezet teljes egészében még nincsen előttünk s így reméljük, hogy a miniszter tényleg beváltotta ígérését. Állítólag ugyanis azt a kijelentést tette, hogy a felekezeti oktatásra nézve csak azt veszi be a törvényjavaslatba, ami a trianoni békeszerződésben is benne foglaltatik. Jóllehet a tervezet első bekezdéseiben történik az iskolák felsorolása s ott a nyilvános iskoláknál a felekezeti nincsenek megemlítve. Azok mint magániskolák szerepelnek?

A tervezetnek csak futólagos átolvasásakor is szembetűnik az, hogy az elemi iskola 4 osztályában egy csomó olyan dolgot tanítanak, ami még nem oda való. A régi pedagógia felfogás szerint talán nem. Vagy megváltozott a gyermekek észbeli érettsége? Nem igen hiszem.

Igen, mert tanítanak hit és erkölcsant, román nyelvet, számtant, mértant, román történetet, földrajzot, polgári jogot, a természettudományok alapfogalmainak gyakorlati alkalmazását, kézimunkát és falvakban gyakorlati gazdasági munkát.

Igaz, hogy mindebből csak az alapfogalmakat fogják majd tanítani. Az is igaz, hogy szükséges és az életre szükséges tudnivalókat akarnak tanítani. De kérdés,

a fiatalok feje elég érett lesz-e hozzá? Nem megy-e kárba az egész szépen indult 7 osztályu elemi oktatás? Nem lesz-e falrahányt borsó az egész?

Aradon történt meg a közelmúltban, hogy a gyermekeket neveik után osztályozták nemzetiség szerint. Akinek német neve volt, azt a német iskolába küldték és németnek nyilvánították. Elfelejtették azt, hogy a nemzetiséget senkire se lehet kényszeríteni, mert mindenki az, aminek vallja magát.

Ugy látszik azonban, hogy a miniszter se gondolkozik másképp. A törvénytervezet egyik szakasza ugyanis így szól: *Román eredetű honpolgárok, akik anyanyelvüket elvesztették, kötelesek gyermekeiket kizárólag román tannyelvű nyilvános vagy magániskolákban taníttatni.*

Furcsa a dolog azért, mert vagy román eredetű honpolgár valaki, ha el is vesztette az anyanyelvét, s akkor úgy is román tannyelvű iskolába adja be a gyermekét, vagy már nem román és akkor úgy se adja román iskolába. S ha ilyen esetben megállapítják, hogy román kell, hogy legyen az illető, hogy ismertetik el vele, ha ő ennek ellenszegül. De, *hogyan* állapítják meg? Hogy lehet valakit kötelezni arra, hogy milyen nemzetiségű legyen? Hogyan?

VERSEK.

Mégis, mégis.

Ki adja nekem tiszta lelkét,
Hogy fájó lelkemmel kicseréljem,
Hogy megfélemezze bünső vágyu vérem?
Ki adja nekem ép szívét,
Ameiyen még nem járt az élet? . . .
Ki szenteli fel ajkam első csókjával? . . .

Ki lesz, akit még férfi nem szeretett,
Kinek keblére még nem hajolt
Mármoros férfi fej . . .
Kinek én leszek első, életrekelt álma.

Vaj merre van most?
Az élet zürzavaros káoszában
Hol hajtja vajjon nyugvóra fejét?
Mig képzelete elé festi a férfit,
Az erőset, a szépet, a csókost,
Mialatt idegen sejtető lázak melegítik a véré . . .
Vajjon hol van, mely vidéken
Várja lovagját, a mese herceget? . . .

Ha most találkozoznánk, tudom előre —
Valami fátyol hullna le szemünkről
És érthetetlen szemmel néznénk egymást:
Ugy vártuk, vágytuk, kívántuk már e percet
És akkor, mégis, mégis . . .
Csalódottan mennénk a nászra.

Petrozsény.

Junger Sándor.

Ha száz ekével . . .

Ha száz ekével szántják fel szívem
És száz oldalról ültetnek belé
Könnyel öntözött szép Bánat-magot:
A sorsom, ez a szorgos gazdatiszt,
Száz boronával egyengeti széjjel
S ha napsugár jön ismét olyan szépen
Felszántatlanul van, létez, ragyog.

A lélek olyan . . .

A lélek olyan, mint a levegő
Magas és mély, van és megfoghatatlan.
Mert végét tudod véges értelmekkel
S ha mégis egyszer reá feltekintesz:
Látod, hogy tovább új és új világok
Nyitnak százszorszép csudavirágot

A Nap s a Hold.

Akármit mondanak is a könyvek
A Hold s a Nap egy s ugyanaz.
A Nap ifju, tüzes legény,
De néha ő is elcsügged szegény.
Elsápad mint a szerelmes gyerek
S akkor mint Hold az égen megjelen.
De ifju dacát ha kisírta már:
Megrázkodik és vörös szemekkel
Ismét erősnek mutatja magát.

Deva.

Kovács Károly.

Osz volt akkor is . . .

Ablakomra ültek sötét, őszi árnyak . . .
Kopott asztalomnál elmerengve várok,
Rajta holt-émléki egy elvirult nyárnak:
Tarka, gyűrött kották, daltalan gitárok
Ujfelzendülésre, újéletre várnak.

A néma falakról Anyám képe néz rám
Balga gyermekére. S szép mosolygó szája
Mintha enyelegve beszélgetne hozzám
Ölelő-karjait kinyitva, kítárva:
„Fiam, édes fiam“ . . . Anyám, édesanyám!

Kint a szél is hallgat, sötétül az éj is
Az erdők is titkon puha ágyat vetnek . . .
... De miért e bánat, mely szívemben ég így
Szent-reményein egy jövő Kikeletnek . . .?
Miért e könny-csepp, mely két arcomra csordul?

Üdítő-fuvalmak hozzám szállnak csendben, —
Visznek akaratlan. Multat tárnak elém. —
S mi ott ülünk újra, boldogságban — ketten,
Akácoktól-árnyas vén házunk ereszen . . .
Te hallgatsz s a gitár megszólal kezemben.

Ősz volt akkor is . . . a költőző fecskék
Bucsuzkodtak a szürke avarban . . .
S míg szemeid őket várták, lesték
Gitáromból felsírt a dal halkan:
Ó, „jőjjetek, ti behunyt-szemű esték“ . . .

Petrozsény.

Máthé András.

A dévai zsidó hitközség jelmezestélye.

A dévai zsidó hitközség vigalmi bizottsága f. hó 22 én tartotta nagy jelmezestélyét a „Fehér-Kereszt” nagytermében.

A jelmezesek kb. 10 órakor vonultak fel a néző közönség gyönyörködésére. A kiváló rendezés, a jelmezeselemek összeállítása s a vezetés mind hozzájárult ahhoz, hogy a felvonulásban a nézők ne csak gyönyörködjenek, de a művészi intenciót is észrevegység. A jelmezek izléesek és szépek voltak. Sajnálattal kell azonban megemlítenünk, hogy valami kedvesebb — és az ilyen alkalmakkor szokásos — dologban most sem volt részünk. Vagy a kezdeményezés hiányzik ehhez, vagy a személyekben van a hiba. Én azt hiszem, hogy a kezdeményezés hiányzott.

Különösen szép jelmezek voltak: Maharadzsa spanyolnő, hindu és hindunő, perzsanő, ballerina, dominók, harlekin, 2 pierette, drótostót, rokokó, háremhölgy és még mások.

Az angol bár ujszerű volt, s ezért sok látogatója akadt. Ez is egyik fészke volt a jókedvnek.

Az estélyen Déva város társadalmi vallási és nemzetiségi különbség nélkül vett részt. A zenét az aradi 93-ik gyalogezred szolgáltatta, amelynek játéka mellett a vig mulatozás és tánc a legjobb hangulatban a reggeli órákig tartott.

Az anyagilag és erkölcsileg is jól sikerült jelmezestély rendezéséért csak dicséret illetheti a zsidó hitközség vigalmi bizottságát.

Uj bélyegdíjszabás.

Az üzleti könyvek felülbélyegzése.

A marosvásárhelyi ipar és kereskedelmi kamara közli:

1. Nyugtákra a nyugta értékének 0.30 % át kitevő fix bélyeg teendő: amennyiben a nyugták az állam, megye, községek, vagy közhatalóságok részére rendkívüli és esetleges módon eszközölt munkálatokra és szállítmányokra állítottak ki, még 25 bani segélybélyeg alkalmazandó.

2. Amennyiben a szállítmány vagy munkálat állam, megye, községek vagy közhatalóságok részére írásos vagy szóbeli szerződés alapján szokásos módon eszközöltetett, a nyugtára 1% iktatási díj, plus, 0.50% a nyugta értékéből, valamint 25 bani segélybélyeg.

3. Ha a nyugta helyett számla állítatik ki egy esetleges megrendelés és nem valamely szerződés alapján az állam, megyék, községek, közhatalóságok részére eszközölt munkálatért vagy szállítmányért, ez az 1. pont alatti illetéknek van alávetve, plus 10 bani számlabélyeg.

4. Az állam, megye, községek vagy közhatalóságok részére írásos vagy szóbeli szerződés alapján eszközölt szállítmányoknál vagy munkálatoknál a 2. pont alatti illetékek alkalmaztatnak, plus 10 bani okmánybélyeg a számla részére. A kereskedők, iparosok stb., kik az állam, megye, községek vagy közhatalóságok részére szállítanak, vagy munkálatokat végeznek, a leinél magasabb értékű bárminő szállítmányért vagy munkálatért számlát és nem nyugtát — kötelesek kiállítani. A törvény azonban ezen számlákat, mivel közhatalóságok részére állítatik ki, nyugtáknak tekintti és mint ilyenek az 1. pont alatti rendelkezéseknek megfelelően bélyegzetnek.

Az üzleti könyvek segélybélyegeit 1924. év január hó 1-től kezdve ivenkénti 50 banira emelték fel. Az 1924 január hó 1-én vagy január 1 után megkezdett könyvekre tehát a segélybélyeg az összes iverk után már a felemelt összegben kell felragasztani, a régi könyveken

pedig csak az olyan lapok után kell utánpótolni, amelyeken 1924. január hó 1. után is könyveltek. Vigyázni kell arra, hogy lehetnek olyan könyvek is, amelyeket csak 1924 január 1-én vettek használatba, de még a múlt év végén bélyegeztették le, mikor a segélybélyegelemek felemelése még nem történt meg. A segélybélyegeket az ilyen könyveken is pótolni kell. Természetes, hogy a pótlólag felragasztott bélyegeket is felül kell bélyegeztetni a pénzügyi adminisztrációnál. A bélyegelemek pótlásának elmulasztását 10-szeres bírsággal büntetik.

Katonazenekari hangverseny

F. hó 23-án, vasárnap este fél 10 órakor tartotta hangversenyét az aradi 93-ik gyalogezred zenekara a Fehér-Kereszt nagytermében az ezred hadiárvaí javára. A kb. 20 tagu zenekar igen szép teljesítményt produkált. A gazdag és változatos műsor a szép számban megjelent közönség tetszését teljes mértékben kivívta: Legsikerültebb szám gyanánt kell megemlítenünk George Moziliu főhadnagy karmesternek művészi felfogással és bravuros technikával előadott Souvenir de America című piccolo soló hangverseny darabját, mely a közönséget annyira magával ragadta, hogy a farsztó darabot az előadó művész kénytelen volt megismételni. A „Rigoletto” egyveleg és Bagdadi kalifa s még néhány előadott zenedarab élénk tanúságot tett a zenekar iskolázottságáról és fegyelmeztségéről, melyért méltó dicséret illeti Maziliu karmestert. A műsor utolsó számaként előadott „komikus takarodó” nagy derűtséget keltett a hallgatóságban. Amugy is lanyha zenei és művészi életünk felélénkítésére nagyon kívánatosnak tartanók minél több zenekari hangverseny tartását.

A kisiparosság önérzete.

A társadalmi felfogás megváltoztatása.

Amikor a kisipar szerveztlenségéről és pénzügyi tehetetlenségéről beszélnek, nem mulasztják el a kisiparos önérzetére hivatkozni. Általánossá vált az a vélemény, hogy a kisiparos nem elég önérzetes s így minden alkalmat meg kell ragadni arra, hogy ez az önérzet kifejlődjék és munkába is állíttassék.

Valóban így áll a dolog. S az is igaz, hogy a kisiparosnak nincs miért restelkedni és szerénykedni. Ha a kereskedő nem szerény, úgy az iparosnak sem kell annak lenni. Mindenki ismerje meg a maga értékét és azt másokkal is igyekezzen elismertetni.

A kisiparos szerénysége — sajnos — olyan multból áthozott betegség, amit csak lassan lehet kiküszöbölni. A régi magyar társadalomnak valóságos mostoha gyermeke volt ez a kisiparos-társadalom, amelyet nagyon sokszor bizony le is nézett az elfogultság. Így sokszor önmaga állott a lenézők közé és önmaga semmizte ki magát mindenünnen. A kisiparosság olyan lenézeit osztály volt, mint amilyen szerény a lateiner osztály. S a lateiner osztály is feladta, mert fel kellett adnia a szerénységét, ha élni akart. Így a kisiparosságnak is tömörülni kell s egyesületei révén elismertetését kell követelnie minden téren.

A produktív munka nem szégyen s annak nem szégyen elismertetést és megfelelő pozíciót követelni. Igen, követelni, ha nem adják meg. A mai világ a gyors megoldások világa s azért kell követelni, mert nem lehet sokáig várni. Ezért van manapság annyi tisztviselő sztrájk. A munka felemelt főt érdemel, ez legyen jelszavunk. És kiköveteli magának a létfeltételeket.

Előfizetési felhívás.

1924. április hó 1-ével új előfizetést nyitunk lapunkra. A szerény anyagi körülmények s a drágaság dacára is igyekeztünk lapunkat fenntartani s a vidéki sajtóra általánosságban is ránehezülő akadályokkal megküzdve, a közönség szolgálatába állítani.

E célunk elérésében előfizetőink nagyban segítségünkre voltak, miért is felkérjük olvasóközönségünket, hogy előfizetésével lapunkat támogassa.

A hátralékban lévő előfizetőinket pedig kérjük, hogy nehéz munkánkat méltányolva, sziveskedjenek beküldeni az elmaradt előfizetési díjakat, mert azokat tovább már nem nélkülözhetjük.

Egész évre 100 Lei. Negyedévre 25 Lei.
Félévre . 50 Lei. 1 szám ára 2 Lei.

Törvény

a háboru idejében eltűntek vélelmezett halálának megállapítására, valamint javaik és örökösök joghelyzetének szabályozására vonatkozólag.

(Folytatás).

3. szakasz. A bíró megkapván a kérvényt, ennek kivonatos kifüggesztését fogja elrendelni a járásbíró, az előjáróság és az utolsó lakhely airtajára, mindezeknek megtörténte jegyzőkönyvileg állapítatván meg az illető közegek által. Ha a fél írott borítékokon kívül tanukat is felhív, a bíró el fogja rendelni ezeknek megidézését és kihallgatását a polgári perrendtartás szabályai szeriut.

Ezektől eltekintve, a bíró hivatalból fog jelentéseket kérni az eltűnt személyét illetőleg a közhatalóságoktól, melyek az esetekhez képest megszereshetnek az ügyben a szükséges értesítéseket. A kérvénynek a megjelölt helyeken történt kifüggesztésétől számított egy hónap multán a bíró a tanácskozási teremben ítékezni fog és nyilvános tárgyaláson ki fogja hirdetni az ítéletét, mely ellenmondással meg nem támadható, de megfelelőbbhez a törvényszékhez a kihirdetéstől számított 10 nap alatt. A törvényszék ugyanazon eljárás szeriut fog bíraskodni és határozata csak semmisségi panasszal támadható meg a kihirdetéstől számított 10 napi határidő alatt. A Curtea (de Casație) határozata ellenmondással meg nem támadható.

4. szakasz. A vélelmezett elhalálózást kimondó határozatban megállapítandó a halál időpontja, amely bizonyítékok hiányában, az elsőfoku hatóság határozatának időpontja lesz.

Ha az eltűnt azon pillanattól kezdve hiányzik, amelyben helye volt egy csatának, egy robbanásnak, egy hajótörésnek, vagy egy más haditénynek, ez esetben azon pillanat fog az elhalálózás időpontjául tekinteni, kivéve, ha vizsgálatok során megállapítást nyert, hogy az eltűnt túlélté azt a haditényt.

5. szakasz. A vélelmezett halált megállapító jogerős határozat helyettesíti az elhalálózás tényeit és az érdekelt fél kérelmére vagy hivatalból be lesz jegyezve a halotti anyakönyvbe. E célból a járásbíró, vagy a törvényszék jegyzője, ha a határozat jogerőre emelkedett, köteles a jogerőre emelkedéstől számított 10 napi határidő alatt a határozatról kivonatot küldeni az elhalt utolsó lakhelye szeriut illetékes anyakönyvvezetőnek.

A jegyzők, akik nem alkalmazkodtak volna ezen kötelezettségükhöz, vagy az anyakönyvvezetők, akik nem teljesítettek volna azonnal a bejegyzést, meg lesznek büntetve hivatalból, vagy az ügyész kérelme folytán azon hatóság által, mely a bejegyzést elrendelte, 500—2000 leig terjedő polgári büntetéssel, mely határozat semmiféle jogorvoslatnak alávetve nincs, kivéve a közléstől számított 5 nap alatt beadható ellenmondásnak.

(Folyt. köv.)

HIREK.

— A miniszterium is felmentette Herbay polgármestert. Ismeretes, hogy még 1922-ben Dr. Câmpean Simon és Dr. Pop Justin dévai ügyvédek feljelentést nyújtottak be Herbay polgármester ellen, amelyben különféle gazdasági anyagoknak és szerszámoknak eltulajdonításával vádolták meg. A feljelentésre a vizsgálót azonnal megindították, a prefektus vezetése alatt működő fegyelmi bizottság azonban a vádaknál aptalanoknak találta s a polgármestert felmentette. A döntést a feljelentők megfellebbezték. Így került az ügy a miniszteriumba, ahonnan a határozat a napokban érkezett meg a dévai prefekturához. A miniszter a fegyelmi bizottság döntését akceptálta, vagyis a polgármestert az összes vádak alól felmentette. A hírt örömmel regisztráljuk.

— Egészségügyi vizsgálat a megyében. Az I. egészségügyi kerület krajovai központjából f. hó 24-én 3 reszortfőnök érkezett megyénkbe a kórházak könyveinek lezárása és az egészségügyek megvizsgálása végett. Miután a dévai állami kórházat megvizsgálták, Algyógyra, Körösbányára, Brádra, Alvácára és Vajdahunyadra mentek, ahol szintén a kórházak ügymenetelét vizsgálták felül.

— Áthelyezést a felettes hatóságtól kell kérni. Egyik legújabb miniszteri rendelet értelmében a tisztviselőknek ezután áthelyezésük iránti kérvényüket nem a miniszteriumhoz kell felterjeszteniük, hanem azt a felettes hatósághoz kell benyújtaniuk, mivel a miniszterium a felettes hatóságok megkerülésével betervezett kérvényeket nem fogadja el.

— Amor mozgó hírei. Vasárnap délutáni és esti előadásban egy izgalmas kalandor film kerül bemutatásra „Rablás az expressen” címmel, melynek mozgalmas cselekménye, érdekfeszítő volta szinte páratlan a maga nemében. — Csütörtökön, „A papa kedvence” kerül színre Jack Cvogannal, a híres 4 éves csodagyermekkel a főszerepben. Délutáni előadásban a gyermekeknek is módjukban lesz élvezhetni e megkapó, kedves gyermekfilmet. Jövő héttől kezdődőleg egyelőre kedden nem tart előadást az Amor mozgó.

— A „Minerva” kávéház bérbeadása. A város által a Minerva kávéház bérbeadására kiüzött árverési határidő f. hó 24-én járt le, pályázó azonban nem jelentkezett. A polgármester ezért magánúton folytat tárgyalásokat a bérbeadásra vonatkozólag.

— A dévai „Tarbut” cserkészcsapatok előadása Gy-fehérváron. F. hó 23-án, tartották meg zsufolt ház előtt a dévai „Tarbut” leány és fiú cserkészcsapatok jól sikerült műsoros estélyüket a gyulafehérvári „Caragiale” színházban. A műsor minden egyes száma a legnagyobb siker jegyében folyt le. Fischer Erzsébet prólogja után „Beruriá”-t szavaltá May Dezső művészi átérzéssel. Kohn Hermína és Rosenfeld Lajos cserkészstáncduettjét a közönség hosszan tartó tapsban részesítette. Sok természetességgel adta elő Rapaport Erzsébet „A rendetlen somra” című monológját. Ezután Kugel István „Aki megtért...” zenés cserkész-szindarabja került színre, melyben Blum Frida és Ligeti B. Lajos oly művészi produkáltak, melyet dilettánsoktól a közönség nem várt. A szerzőt a közönség kitapsolta. „Marşul Cercetaşilor” és „Szuciana” karének után „Coroana Română”-t szavaltá ügyesen Rosenfeld Egon. Ezt követte Schön Öszkár művészi színvonalu hegedő szólója, zongorán Salamon Rózi kísérette igen ügyesen. Utolsó számként Blum Frida és négy cserkészleány szép balett-táncot lejtett, amelyet a közönség lelkesen megtapsolt. Az előadást az ottani diákcserkészek fűtve csak pár pillanatra zavarta meg, mivel a rendőrség azonnal határozottan intézkedett. Az estély sikeréért főleg May Dezsőt illeti dicséret. Az előadást hajnalig tartó táncmulatság követte.

— Ismét emelték a kéményseprési díjakat. Déva város tanácsa 43—1924 számú határozatával a kéményseprési díjakat 1924 március 1-től kezdődőleg felemelte és pedig a kéményseprési díjakat 50 százalékkal, az égetési díjakat 100 százalékkal. Az emelést a prefektus már jóvá is hagyta.

— Eljegyzés. Breier Emil dévai vendéglős és Ferenz Baba urleány március hó 20-án tartották eljegyzésüket Déván.

— Felhívás. Ismétellen felhivatnak mindazon könyvkivevők, akik a nyomdászknnyvtárból már huzamosabb idő óta könyveket kivettek és még nem szolgáltatták be, hogy azokat sziveskedjenek a legrövidebb idő alatt visszajuttatni. Könyvtárosok.

— Különös betörés Déván címmel irtuk meg annak idején a Trestian-féle betörést. A rendőrség nyomozását közben siker koronázta, amennyiben az egyik tettest, névszerint Gutmann Sándort, sikerült kinyomoznia. A betörők innen Aradra szöktek, ahol a dévai nyomozó hatóság e Gutmann nevezetű által ószeresnek eladott köpenyegét kiváltotta és visszajuttatta tulajdonosához. Gutmann foglalkozásra nézve tornász s jelenleg Perjamosra ment át, ahol a cirkuszhoz van szerződve. A dévai rendőrség az aradi rendőrség útján a letartóztatást elrendelte.

— Helyreigazítás. Mult heti számunkban megírt „Megőrült, mert munkaképtelen volt” című hírünkkel kapcsolatosan helyreigazításképpen közöljük, hogy a megboldogult Herz Mór petrozsényi lakos a saját hibájából már több mint 7 éve külön élt a családjától s így a megőrülés okára vonatkozó közlésünk nem felelt meg a valóságnak.

— Purimbál Szászvároson. A szászvárosi zsidók f. hó 22-én műsoros estélyt rendeztek. A műsort zene, tánc, dialóg és ének tették ki. A mind kitűnő számok közül kiemelkedik Hammermann Sári (Gyulafehérvár) román és magyar kupléja, amely óriási sikert aratott. Az estélyt reggelig tartó tánc követte.

— Rendelet az egyesületek, társaskörök, klubok ellenőrzéséről. A Monitorul Oficial 1924 február 6-án megjelent 27. számában közölt törvény értelmében a nemes hazafias, vagy nem jövedelemszerzési céllal magánosok által alapított egyesületek a fenti törvény rendelkezéseinek betartásával zavartalanul folytathatják működésüket, azonban hat hónapon belül kötelesek az illetékes törvényszéknél bejelenteni címüket, működésük célját, benyújtani alapszabályaikat és tartoznak a hatóságok által kért mindennemű felvilágosítást megadni. Az ujonnan alakuló, vagy alapszabályt változtató egyesületek fenti törvény betartására hivatnak fel. Az államnak jogában áll ellenőrizni minden egyesület működését abból a szempontból, hogy az tényleg a jóváhagyott alapszabályok szerint történik-e és nincs-e ellenkezésben az erkölcsrendészettel, a közrenddel, vagy az állam biztonságával. Az ellenőrzés célja nem a jogi személyek, egyesületek dolgaiban való ok nélküli folytonos akadályoskodás, hanem az, hogy az állam érdeke és a közrend ellen valamely egyesület titokban semmiféle sértést ne következtesse el és ilyenre előkészületeket se tehessen.

Laptulajdonos és kiadó: LAUFER VILMOS.

Vasárnap, folyó hó 30-án
a Kaszinóban friss csapolásu

Dreher-Haggenmacher sör.

Dévai Singer varrógép

raktárunk vezetésére
képviselőt és
ügynököket

keresünk. Ajánlkozások
levélben ARAD, Regele
Ferdinand 9. intézendők.

BOURNE & Co.

79 1 1

Hogyha jó kézfecskendőre
van szüksége, kérjen

MINIMAX-OT

A kézi tűzfecskendőt 10
évre írásban garantáljuk.
Oltótöltést díjtalanul pótolunk.

Minimax S. A. R.

Bukarest, Rulevard
I. C. Brătianu No. 3.
főképviselet Sibiu:
Bretterpromenade 10.
Helyi képviselet A. KRAUSZ, DEVA.

Értesítés!

Igen tisztelt utasainkkal
ezennel közöljük, hogy a

HAMBURG-AMERIKA LINIE

közös szolgálatban az

UNITED-AMERICAN LINE-vel

közvetlen járatot nyitott

HAMBURG-ból KANADÁ-ba

Kérjük utasainkat, akik fenti utazás
végett hozzánk fordultak, valamint
azokat, akik KANADÁBA akarnak
hajóikon utazni, hogy mielőbb hoz-
zánk forduljanak a lehető leggyorsabb
elutazás miatt szükséges felvilágosi-
tások megadása céljából.

Teljes tisztelettel:

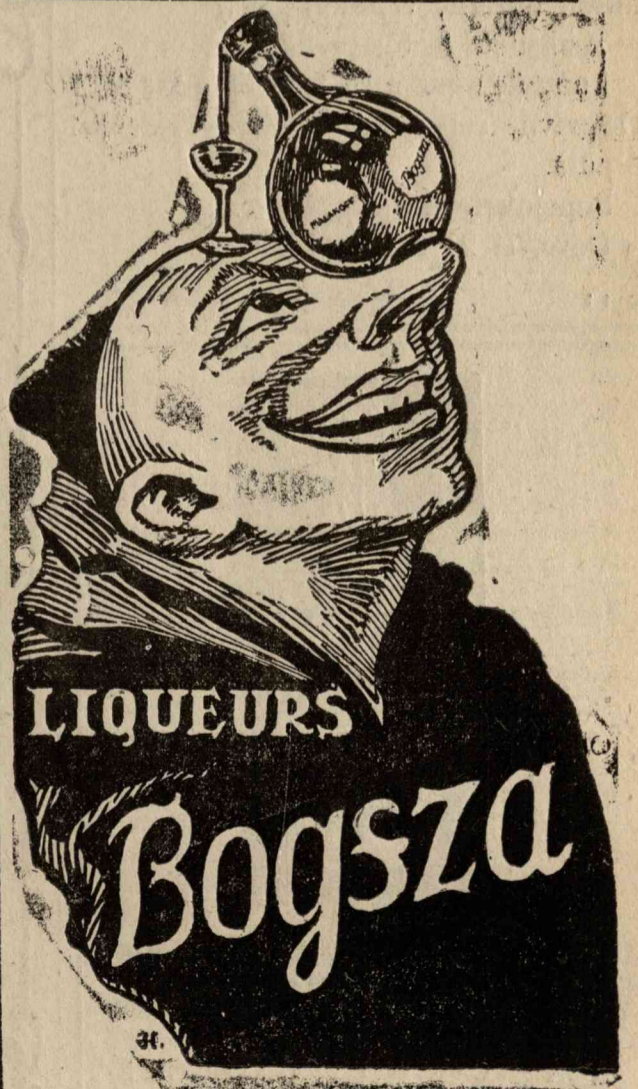
LAZAR H. LAZAROVITZ

a Hamburg-Amerika Linie vezérképviselője,

ARAD, Str. Eminescu 12.

33 4 4 BUCUREŞTI, Calea Grivitei 183.

Lloyd
2813



Szorgalmas, szakmáját értő

fűszeres kereskedősegéd

jó fizetéssel Petroșani (Petrozsény) városban keresetlik.

Cim a kiadóban.

2 2 68

Elvállalom az összes rendszerű író-
gépek szakszerű javítását.

Royal, Continental, Torpedo, Stoe-
wer, Mercedes, hordozható Erika új
írógépek és különbö-
zö használt írógépek eladása.

Összes rendszerű írógépek és sokszorosító
gépekhez való alkatrészek és felszerelések,
írógépszalagok, szénpapírok, írógéppapírok,
Schapirograph-tekercek stb. stb. raktára.

V. LAUFER, DEVA.

Subprefectura județului Hunedoara.

No: 10410/924.

Obiect: Repararea palatului județan.

Publicațiune.

Se scoate la licitație publică repararea
Palatului județan.

Valoarea lucrărilor după „deviz“ este
250.000 Lei.

Licitațiunea se va ținea la 2 Iunie 1924
orele 10 a. m. la Subprefectura județului
Hunedoara Deva.

Concurenții vor face oferte închise sigi-
late depunând totodată recepisa despre
garanția de 5% asupra sumei prevăzută
în „deviz“.

Oferte se primesc și pentru singuraticile
lucrări (zidărie, vepsitorie etc.)

Amănunte la Subprefectura.

Lucrările sunt a se termina până la 1
Octomvrie sub urmarea pierderii garanției
depusă.

Supraoferte nu se primesc.

Deva, la 21 Martie 1924.

73 1 1

Subprefect: Candra.



DIANA-SÓSBORSZESZ

AZ EGYEDÜL VALÓDI.

ÜGYELJÜNK A DIANA NÉVRE!

Lupeni (Lupény) legforgalmasabb
községben egy a helyen lévő

kézműváru üzlet

mellék helyiségekkel
teljes berendezésével
és árukészletével

eladó. Bővebb felvilágosítást
a kiadóhivatalban.

72 2-2

Villanyerőre berendezett **gőzmosoda**

vasaló, fényező és eladó. Cim a kiadóhi-
vatalban. 19.

Zongora vagy pianinó

megvételre keresetlik. 18. Cim a kiadóban.

HEGEDÜK

HEGEDÜHUROK

és más hangszer-

ALKATRÉSZEK

ZENEMŰ-
UJDONSÁGOK

állandóan

kaphatók

és

megrendelhetők

V. LAUFER

könyv- és

zeneműkereskedésében

DÉVA.

SCHULERI TESTVÉREK ÉS TÁRSAI, DÉVA.



Sürgőnycim: SCHULERICOMP.
Interurban telefon 8 szám.

Van szerencsénk t. vevőink szí-
ves tudomására hozni, hogy a

híres, szép nagyszibeni
„Phönix“ gyártmányu fehér,
virágos templomgyertyákból

dévai raktárunkból bármilyen
nagy mennyiségben gyári áron
szolgálhatunk. Továbbá raktá-
runkban állandóan legolcsóbb
napi áron kapható portland cement,
petroleum, denaturált szesz, hollós-
féle ecet, mosószoda, lóheremag, zab,
tengeri, elsőrendű bánáti liszt és
korpa, kristály, kockacukor, valamint
húsvéti cukorkák nagy választékban.

Együttal felhívjuk szíves figyelmüket
dusan felszerelt fűszer és rövidáru rak-
tárainkra is. ▽ ▽ ▽ ▽ ▽ ▽

SCHULERI TESTV. ÉS TÁRSAI.

BRECKNER TESTVÉREK

műszaki vállalat DEVA, Str. Reg. Ferdinand.

Van szerencsénk a n. é. közönség
b. figyelmét felhívni jól berendezett

műszaki áruraktárunkra,

amelyből a következő cikket a leg-
jutányosabb napiáron ajánlunk:

Műszaki cikkek

Gépszijak
Varrószijak
Szijszavar
Harris kapocs
Asbest lemez
Asbest zsinór
Klingerit
Gummipakolás
Gummicsövek
viz, bor és pálinka
részére
Gyermekkosci gummi
Staufer szelence
rugóval
Csepítő olajozó
Golyós csapágyak
Gyújtógyertya
Vízcsapok
Gázcsövek, fittingek
Permetező és alkat-
részek

Márláveg
Vízipumpák
Különféle dugattyu-
gyári öntvények

Olajok

Motor hengerolaj
Gőzhenger (Valvolene)
Mindenféle gépolaj
Autóolaj
Porolaj
Tovota zsír

Szerszám

Wilhwort menetvágó
Szállítórók
Franciakulcsok
Kalapácsok, fogók
Satuk, mérőszerszám
Olaj- és benzinkannák
Benzin forrasztólámpa
Benzinpumpák
Flaschenzug 2000 kg.

Kerékpárok

Kerékpár köpeny
tömlő
pumpa
szerszám
alkatrészek

Varrógépek

Varrógép a katrészek
szijak
szerszámok
olaj

Elektrocikkek

Villanykörték, 5-50
Watt gyertyafényű
Villanykörték, 1/2 Watt
minden nagyságban,
homályos, félhomá-
lyos, kristály

Mindenféle felszerelési
anyagok:

világításra,
szobacsengő és
telefon szerelésére
Villamos vasaló
főzőfazekak
teáskannák
főzőkészülék
zseblámpa
elem
töltőelem
Autókábel és villany-
körték

Karbidlámpák

Asztali lámpa
Fali
Bányász
Karbid és égők

Ujonnani készítésre és javításra elvállalunk mindennemű világítási, szoba-
csengő és telefon berendezéseket. Javítunk
kerékpárokat, varrógépeket, írógépeket,
mágneseket (delejeket), karburátorokat,
fegyvereket és minden más készülékeket.

Tisztelettel:

BRECKNER TESTVÉREK.

48 3 3